

KLÁRISOK

TANULMÁNYKÖTET KOROMPAY KLÁRA
TISZTELETÉRE



KLÁRISOK

TANULMÁNYKÖTET KOROMPAY KLÁRA
TISZTELETÉRE

MAGYAR NYELVTÖRTÉNETI, SZOCIOLING-
VISZTIKAI, DIALEKTOLÓGIAI TANSZÉK
BUDAPEST
2011

Szerkesztette: Csiszár Gábor és Darvas Anikó

A kötet megjelenését a K 81537 számú OTKA-pályázat
támogatta.

ISBN 978-963-284-195-3

Tartalomjegyzék

Tabula gratulatoria	9
Pusztai Ferenc: Köszöntés és köszönet	13
Korompay H. János:	
Horváth János és Kodály Zoltán barátságának dokumentumai	17
A. Molnár Ferenc:	
Kodolányi János „Boldog Margit” című regénye és a kódexek	29
Ács Pál:	
Miért hiányoznak Szent Pál levelei a <i>Jordánszky-kódex</i> bibliafordításából	37
B. Gergely Piroska:	
Erdélyi mesterasszonyok megnevezési formái a 16–19. században	47
Bodó Csanád:	
A magyar rokonsági terminológia változásáról Moldvában	53
Bölcskei Andrea: Irodalmi alkotások életre keltett helynevei	
Észak-Amerikában	63
Büky László:	
Két szómagyarázat	72
C. Vladár Zsuzsa:	
A morféma fogalmának megjelenése a magyar nyelvelírásban	78
Csepregi Márta:	
Klárisok	85
Csiszár Gábor:	
Egy ismert vers ismeretlen szövege	89
Darvas Anikó:	
Isten tarcha eltesse k-medett sokaigh egesseghben	95
Dömötör Adrienne:	
Egy kötőszó, <i>hogyki</i> nem gyökeresedett meg	101
Farkas Tamás:	
Franciás műveltség, magyar nyelv és a tulajdonnevek fordítása	109
Fazakas Emese:	
A <i>keresztül</i> szófajváltása(i) a régiségben	117
Fercsik Erzsébet:	
A helyesírás változásai – váratlan távlatok, távoli területek?	126
G. Papp Katalin:	
Sitty-sutty, avagy a szóteremtés Lázár Ervin-es esetei	133
Gouesse, Marie-Josèphe:	
A Hétfejű Tündér	138

Haader Lea:	
Írástípus és hibatipológia	147
Hoffmann István:	
Dunaföldvár régi <i>Zemony</i> nevééről	155
Horváth Katalin:	
Táltos	162
Imrényi András:	
A beférkőző segédigés szerkezetek függőségi ábrázolásához	175
Juhász Dezső:	
Egy vitatott nyelvemlék a XVI. század végéről	185
Keszler Borbála:	
Nyelvtörténeti adatok	196
Kiss Jenő:	
A nyelvre vonatkozó tudományos ismeretterjesztés hatása avagy az oktatás dilemmái	202
Kornyáné Szoboszlay Ágnes:	
Tölcséry, Küngös, Héthársi, Elefánti	207
Kugler Nóra:	
Mit láthatunk előre?	212
Ladányi Mária:	
A <i>-da/-de</i> képző megújulása: divat vagy termékennyé válás?	222
LeCalloc'h, Bernard:	
Lloyd őrnagy elmesél Kőrösi Csomának egy érdekes történetet 1835 decemberének egyik estéjén	230
Lőrinczi Réka:	
„Aedibus Sorbonae (...) scriptum”	235
M. Nagy Ilona:	
A <i>Margit-legenda</i> feltételezett latin anyaszövegének („Marcellus III.”) kérdéséhez	246
Molnár Zoltán Miklós:	
Birtokos személyjeles alakok egy vasi nyelvjárási szöveggyűjteményben	254
Moreau, Jean-Luc:	
Remarques sur la double conjugaison hongroise à la lumière du syntagme verbal du français	261
N. Fodor János:	
Női nevek az ómagyar kor utolsó századából	268
Németh Miklós:	
Egy francia eredetű szegedi családnév átalakulásáról	277
Oszkó Beatrix:	
'ogy van magyarul az, 'ogy: pomme?	281

Parapatics Andrea:	
A poliszémia mint a mai magyar szlengszókincs gyarapodásának eszköze	288
Pálfy Miklós:	
Trisztán és Lancelot: végzet és sors	291
Pusztai Ferenc:	
A szinonim értelmezések	295
Raátz Judit:	
Trisztán és Izolda a 21. században	301
Sárosi Zsófia:	
Személyes sorok KK-nak	310
Slíz Mariann:	
Dominák és relicták: a nem és a társadalmi státusz hatása a 14. századi oklevelek női neveire	311
Szabó T. Annamária:	
Attilák és (Tündérszép) Ilonák: a ma legnépszerűbb magyar nevek Gallia földjén	318
Szentgyörgyi Rudolf:	
A Tihanyi alapítólevél nyelve és nyelvi közege	321
Szlj Enikő:	
A finnugor tárgyfényképészet történetéhez néhány adalék	333
Szabó Csilla:	
A gyakorító igeképzők az erdélyi régiségben	342
Terbe Erika:	
Kertészkedő nagyasszonyok	348
Tóth Etelka:	
Muzsikálnak-e még -a végű szavaink?	354
Tóth Valéria:	
Adalékok Árpád-kori személyneveink -ó/-ő képzőjéhez	363
Tverdota György:	
La Patrouille de Sándor Márai dans l'Empire du Soleil couchant	369
Vargha Fruzsina Sára:	
Történeti szövegek informatizálása betűhív formában	375
Veszelszki Ágnes:	
Lájkolom! A Facebook-folklórról	379
Voigt Vilmos:	
Alakos kézmosó edények a középkori Magyarországon	391
Vörös Ferenc:	
A Korompai családnév eredetéről és nyelvföldrajzáról	400
Zaicz Gábor:	
Kiss Lajos emlékezete	410
Korompay Klára publikációi	418